

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299  
Redcón, y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11  
San Agustín 7

AÑO LXII.—Número 18.911.

Viernes 31 de agosto de 1962

Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

## ARGEL, CERCADA POR FUERZAS DE BEN BELLA

### Esperan órdenes para entrar en la ciudad y ello puede dar lugar a la temida guerra civil

### Parece incluso que algunas de esas fuerzas han iniciado la marcha hacia la capital

### Con todo, los dirigentes de las wilayas no creen que Ben Bella ordene el ataque

Argel (urgente), 31.—Fuerzas militares, apoyadas por piezas pesadas de artillería y carros de combate, han cercado Argel y esperan órdenes de Ahmed Ben Bella para entrar en la ciudad. En círculos autorizados se teme que de ser dadas tales órdenes, se provoque la guerra civil en Argelia. Los dirigentes de las wilayas no creen, sin embargo, que Ben Bella ordene el ataque.—Efe.

Argel, 31.—En círculos europeos se dice que las fuerzas leales a Ahmed Ben Bella, esperan hoy órdenes que, de ser dadas podrían provocar la guerra civil en Argelia. Las fuerzas de Ben Bella, que forman tres columnas apoyadas por piezas de artillería, ocupan puntos estratégicos a unos 300 kilómetros de Argel. Según noticias no confirmadas, fuerzas dirigidas por el coronel Hari Bu Median, jefe del Estado Mayor del Ejército de Liberación Nacional, han iniciado ya su marcha hacia la capital.—Efe.

### SECRETOS CONTACTOS ENTRE BEN BELLA Y LA «WILAYA 4»?

Argel, 31.—Con los guerrilleros, en franco desafío contra las fuerzas que se concentran a corta distancia de la capital, la población de Argel se halla preocupada y hace votos para que se llegue a un acuerdo de compromiso que evite un posible caos.

Se han recibido noticias sobre secretos contactos entre elementos de Ben Bella, figura predominante en

la Oficina Política, que ha suplantado al Gobierno Provisional argelino y de la wilaya número 4, a la que apoya la wilaya número 5. La primera corresponde a la región militar de Argel. La segunda, a la de las montañas de Kabilia.

Ambas wilayas han anunciado que resistirán cualquier ataque contra Argel, pero que no habrán fuego primero. Han erigido barricadas y bloqueos y han pedido a todos los

civiles que entreguen las armas que posean.

Se ha sabido mientras tanto, que fuerzas del Ejército de Liberación Nacional, bajo el mando del coronel Jauri Bu Median, seguidor de Ben

Bella, se hallan acampados a 297 kilómetros de Argel, pero no han cruzado aún la línea divisoria de la región militar argelina. Al parecer, se concentran fuerzas en diversos puntos al oeste y suroeste de la capital.

### Las wilayas, a la defensiva

Un portavoz de las wilayas ha declarado que las autoridades han tomado ya medidas defensivas.

Por último, en círculos autorizados se afirma que varios convoyes de fuerzas armadas se hallan en camino de Argel, desde Orán, cuya región militar se halla bajo uno de los seguidores de Ben Bella.—Efe.

### SIN LUCHA HASTA AHORA

Argel, 31.—A las once y media de la mañana de hoy no se tienen en esta ciudad informaciones sobre luchas producidas en esta zona y la

### Se ha levantado la clausura del pozo Santa Bárbara de Hulleras de Turón

### 20 obreros han sido despedidos y entonces el resto estuvo dudando si entrar o no, pero decidieron al fin hacerlo

Oviedo, 31.—Hoy se ha levantado la clausura del pozo Santa Bárbara, de Hulleras de Turón. Veinte de sus obreros están definitivamente despedidos por su actuación inicial.

Al conocerse esto, el primer relevo de hoy dudó unos diez minutos sobre si entrar o no entrar, decidiéndose al fin la entrada. En el resto de la cuenca no hay novedades.—Cifra.

### Tres incendios forestales en la provincia de Navarra

### Sólo en uno de ellos ardieron 65.000 pinos de cinco años

Pamplona, 31.—De madrugada se produjo un incendio en el valle de Salazar, que se extendió a los términos municipales de los pueblos de Sarriés, Esparza e Igal, ayudado por el viento.

Los vecinos y las autoridades de estos lugares se dirigieron inmediatamente al lugar del siniestro y a las once de la mañana, no ha podido ser extinguido aún.

Los daños se calculan en varios millones de pesetas.—Cifra.

### EN EL MONTE REDONDEL

Pamplona, 31.—En el monte Redondel, del término de Ujeu, ardió 49 hectáreas en las que había 65.000 pinos de cinco años. Los daños se elevan a unas 400.000 pesetas.

Como presunto autor del hecho ha pasado a disposición judicial el vecino Jesús Ayesa.—Cifra.

### EN EL MONTE ARANAZ

Rampolla, 31.—Un incendio forestal en el monte Aranz, del término de Lacunza, ha causado pérdidas muy elevadas. Parece que el causante ha sido el niño de trece años Miguel Angel Asnarbarrena, que ha declarado que intentó apagar el incendio, infructuosamente.—Cifra.

## Occidente ha rechazado una propuesta rusa sobre moratoria no controlada de las pruebas atómicas

### El comportamiento anterior de la U. R. S. S. hace imposible tal acuerdo, dice

### Está muy reciente la violación de otra en septiembre de 1961

Ginebra, 31.—El Occidente ha rechazado hoy una petición soviética para que se establezca una moratoria no controlada de las pruebas nucleares, alegando que el comportamiento anterior de la Unión Soviética hace imposible el acuerdo.

El ministro de Estado británico, Joseph Godber, declaró ante la conferencia de desarme, que el occidente no aceptará jamás una nueva moratoria incontrolada porque los rusos rompieron otra de este tipo adoptada en septiembre de 1961.

«Corresponde ahora a la URSS—dijo el representante británico—tomar la iniciativa y presentar nuevas condiciones para que pueda ser aceptada una moratoria». Añadió Godber que el incumplimiento ruso está demasiado reciente para que pueda ser olvidado.

### Don Juan Carlos de Borbón y su esposa a Orlando (Florida)

### Para visitar instalaciones de la N. A. S. A.

Washington, 31.—El príncipe don Juan Carlos de Borbón y su esposa, la princesa Sofía de Grecia, han salido del aeropuerto nacional de Washington a las 11,40 de la noche (hora española), con dirección a Orlando, Florida, donde serán recibidos por un representante de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (N. A. S. A.).

Los augustos visitantes pasarán la noche en el hotel de Cocoa Beach y visitarán en la mañana de hoy el centro de proyectiles dirigidos de Cabo Canaveral.—Efe.

### Un ingenio eléctrico para ayudar a aumentar los latidos del corazón

Londres, 31.—Un ingenio eléctrico, para ayudar a aumentar los latidos del corazón, de uso interno, ha sido creado por las autoridades del hospital de San Jorge, en esta capital, informa hoy el "Daily Telegraph". Dice el periódico que se trata de un "estimulador" del tamaño de una caja de cerillas, que puede ser colocado debajo de las costillas, para aumentar los latidos del corazón en personas cuyo órgano no funciona normalmente. El ingenio funciona con pilas y tiene una duración de tres a cinco años. Para colocarlo, al igual que para substituirlo, es necesario practicar una operación abdominal sencilla.

Hasta ahora se hacía uso de aparatos externos, con lo que el riesgo de infecciones era mayor.—Efe.

### Hipnotismo como principal anestésico

Chicago, 31.—Dos médicos norteamericanos han revelado que han realizado con éxito una operación en el cerebro con la utilización del hipnotismo como principal anestésico.

La intervención fue hecha en un individuo de 38 años de edad en un hospital de Indianapolis con el fin de curarle de unos ataques epilépticos que sufría a consecuencia de una herida de bala en la parte derecha de la frente.—Efe.

### Es posible que Rusia lance ahora un proyectil a VENUS

Londres, 31.—Científicos norteamericanos creen muy posible que los rusos lancen en breve un proyectil con destino a Venus ahora que el «Mariner II» se encuentra en camino hacia el citado planeta.

El doctor A. G. W. Cameron, físico de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, declaró en una entrevista realizada anoche que los norteamericanos se sorprenderían de que los rusos no llevaran ahora a cabo otro intento de explorar las proximidades de Venus.—Efe.

### LA BOLSA

#### Menos negocio

Madrid, 31.—La sesión final de semana en la Bolsa fue menos movida que la anterior.

La mayor firmeza la mostró el correo bancario. También el eléctrico, a pesar de mostrarse irregular, tiende a la firmeza.

Los valores mineros desmerecieron en general.

De 62 valores cotizados, 30 suben, 16 bajan y 16 no varían.—Cifra.

#### BILBAO

Bilbao, 31.—Sin incentivo, aunque con fondo firme, se celebró la última sesión de Bolsa de semana y del mes, limitándose muchos valores a repetir y algunos a mejorar sus posiciones en muy pequeña cuantía.—Cifra.

#### BARCELONA

Barcelona, 31.—La última sesión de la Bolsa ha registrado poco negocio pero en el correo de acciones todos los valores tuvieron firmeza en los cambios.

No hubo mucha animación en deudos de adquisición por parte de los compradores.

Como de costumbre, hubo firmeza en fondos públicos y mayor número de operaciones en obligaciones de lo acostumbrado.—Cifra.

## DE GAULLE, preocupado por la amenaza de guerra civil en Francia, si es asesinado

### Pide a la nación que apruebe un cambio en la Constitución

París, 31.—El presidente De Gaulle, preocupado por la posibilidad de que Francia se vea amenazada por una guerra civil si es asesinado, ha decidido solicitar al país en el próximo mes de octubre, que apruebe un cambio en la Constitución francesa, ha sido revelado en círculos diplomáticos.

### Se publica el edicto del cardenal primado sobre el proceso de beatificación del "Angel del Alcázar"

Toledo, 31.—Se ha publicado un edicto del cardenal primado en el "Boletín Eclesiástico" del arzobispado, que será leído en todos los templos, relacionado con el proceso de beatificación y canonización de Antonio Rivera, el «Angel del Alcázar».

En este edicto, el cardenal Pla y Deniel dispone que todos los fieles que conozcan algo favorable o adverso a la fama de santidad y virtudes de este siervo de Dios, deben manifestarlo en el plazo de dos meses.

Antonio Rivera Ramírez nació en Riaguas de San Bartolomé (Segovia); fue el primer presidente diocesano de los jóvenes de Acción Católica de Toledo y murió el 20 de noviembre de 1937, a consecuencia de las heridas sufridas durante el asedio del Alcázar.—Cifra.

### Muere una azafata al caerse de un avión a una altura de 4.870 metros

Buenos Aires 31.—Olga Gómez, de 23 años, azafata de un avión de pasajeros argentino, ha muerto al caer del avión en pleno vuelo desde una altura de 4.870 metros en el trayecto nacional Tucumán-Buenos Aires.—Efe.

### El matrimonio Ponti-Loren, anulado por un tribunal mejicano

Milán, 31.—Un tribunal mejicano ha anulado el matrimonio de la actriz Sofía Loren con el productor cinematográfico Carlo Ponti, según ha declarado un abogado en esta ciudad.

El profesor Mario Luzzati, un abogado de Milán, que ha representado a Ponti en colaboración con un abogado mejicano, ha manifestado que un juez de Ciudad Juárez ha anulado el matrimonio mejicano basándose en que la ceremonia no reunió los requisitos legales en cuanto a los testigos.—Efe.

## Algo pasa en la zona oriental de CUBA

### Soldados y milicianos han recibido orden de presentarse en sus acuartelamientos

La Habana, 31.—Anoche se produjo una inexplicable actividad militar desusada en La Habana y circularon rumores de que los soldados y los milicianos habían recibido órdenes de presentarse en sus respectivos acuartelamientos. Se cree saber que núcleos importantes de soldados y de milicianos montaron guardia en La Habana con Marianao y el este de la ciudad.

#### ALGO PASA EN ORIENTE

Los milicianos empleados en las oficinas del Gobierno fueron al trabajo vestidos con sus uniformes. Rumores circulados en La Habana indicaban que «algo estaba pasando» en la provincia de Oriente o en Camagüey, en el rincón oriental de la isla, pero no se tuvo información oficial sobre lo sucedido.

#### LIBERACION DE PRISIONEROS

Mientras, los parientes de los prisioneros que fueron hechos por los castristas en la acción de Bahía Cochinos esperan ansiosamente saber qué nuevas propuestas puede haber traído James B. Donovan, abogado de Nueva York que ha llegado a La Habana para tratar de la libertad de los prisioneros.

No ha sido posible determinar si el propio Castro tratará con Donovan personalmente la suma del rescate como hizo con los anteriores negociadores en el pasado mes de abril. Hasta ahora, Castro no ha podido obtener más que 225.000 dólares de los 62 millones que pedía por el rescate de los prisioneros.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Solemne ocasión

Como de todos es sabido, se está celebrando en estos días el cuarto centenario de la reforma del Carmelo, llevada a cabo por Santa Teresa de Jesús, en colaboración estrecha con San Juan de la Cruz.

Con este motivo, las ciudades que fueron testigo de las fundaciones de la gran mística abulense, y por ello española cien por cien, están reviviendo aquellas fechas, momentos trascendentales verdaderamente en la historia de la Orden carmelitana y de la propia Iglesia. Así, Avila, Alba de Tormes Salamanca, etc., han conmemorado con solemnistas actos en los que ha estado representado el Papa en la persona de su legado el cardenal Cento, el nuevo centenario de la reforma descalza. Y Segovia, que fue testigo también de los ajetes de los dos grandes místicos, la fémina andariegua y el frailecico que aquí supo hallar su soledad sonora, no podía quedar al margen de tan extraordinaria efemérides.

Una de las más preciadas reliquias de la Santa fundadora, su brazo incorrupto, ha salido estos días en peregrinación por pueblos y ciudades para recibir, con motivo de este centenario, el ferrosudo homenaje de veneración popular. Sabemos que esta reliquia será traída también a Segovia, donde permanecerá los días 9, 10 y 11 del próximo septiembre. Las comunidades carmelitas de nuestra capital preparan con este motivo solemnes actos para tributar a la sagrada reliquia el recibimiento conveniente y ordenar su veneración por parte del pueblo. Sin perjuicio de que tal programa sea dado a conocer en el momento oportuno, queremos ya adelantar, junto con la noticia de la llegada del brazo de la Santa que supo encontrar a Cristo entre los pucheros de la vida diaria, la seguridad de que los segovianos se sentirán conmovidos en su fervor religioso ante tan solemne ocasión.

## Ayer tuvo lugar en el Campamento de Robledo la clausura de curso de la I. P. S.

Ayer tuvo lugar en el campamento de Robledo, en La Granja, el acto de clausura del curso de la Milicia Universitaria.

El subinspector de la I. P. S. pasó revista a las tropas, que se hallaban formadas en el Llano Amarillo, y seguidamente el capellán, jefe del campamento, don Segismundo Ubed, celebró la santa misa.

El coronel del campamento dirigió una alocución a los alumnos, recordándoles las obligaciones que habían contraído al ser ascendidos a alféreces del Ejército, y terminó con vivas al Caudillo, al Ejército y a España.

En el curso que ha finalizado han ascendido a sargentos 1.746 alumnos

y recibieron la estrella de alférez 1.977 caballeros aspirantes, correspondientes a diez compañías de Infantería, cinco de Artillería y cinco de Ingenieros.

La presidencia estuvo formada por el subinspector de la I. P. S., general Imaz; general Gutiérrez Calvo, alcalde; presidente de la Diputación de Segovia y autoridades civiles y militares de La Granja.

Los 1.977 nuevos alféreces besaron la bandera, y seguidamente el subinspector de la Milicia entregó 20 sables a los que han obtenido el número 1 de cada una de las compañías, finalizando el acto con un desfile.



# Información Local

## Del día 1 al 9 de septiembre tendrán lugar los solemnes cultos de la Catorcena segoviana

### La ligera lluvia de ayer refrescó el ambiente y aleja el riesgo de incendios en el campo

En algunas zonas de pinares y pastos se había llegado a montar servicios continuos de vigilancia para evitarlos

El poco agua que cayó ayer por la tarde, ese agua típica de las nubes de verano, con gotas gruesas que impregnan el ambiente de un penetrante olor de tierra mojada, ha traído consigo un refrescamiento que, con toda probabilidad, pondrá término a la tremenda y reseca canícula que veníamos sufriendo, y podrá poner fin también al estado de alarma en que se vivía en el campo frente al riesgo cada vez mayor de los incendios.

En efecto, tanto en las zonas de pinares como de pastos, y también en las rastrojos, el peligro del fuego se hacía mayor cada día que pasaba, al estar el terreno como yesca dispuesta para que, al menor contacto con un punto de ignición, ardiese todo al impulso devorador de las llamas. Así, se había llegado al caso de mantenerse en algunos puntos servicios constantes de vigilancia, para poder cortar en el primer momento al fuego que siempre se estaba temiendo ver aparecer. Tal sucedía en alguna extensa finca de pastos de Otero, y otro tanto ocurría en los pinares de Valsain, donde el administrador del Patrimonio había montado especiales servicios de vigilancia. Como complemento de estas medidas, también en Valsain el alcalde había dictado un bando en el que se solicitaba del vecindario que se mantuviese dispuesto para responder con toda rapidez a cualquier alarma de incendio en los pinares.

Todo este riesgo ha disminuído, sin duda, con la ligera de ayer y el fresco que ha traído consigo, y al disminuir el peligro, cederá la tensión a que tan amplios sectores del campo han estado últimamente sometidos.

Como dato curioso, puede decirse que este mes de agosto, en el que se han combinado tan altas temperaturas con tan prolongada sequía, ha sido uno de los más calurosos del siglo. Según los datos recogidos por observatorios, el agosto que finalizó sólo ha sido superado en las últimas treinta y tres años, cuyo verano también fue excepcional. Y rememóndonos más atrás, recordáremos que el año 1933 tuvo el verano

más caluroso del siglo, y allá por el año 1923, agosto fue muy parecido al que ahora finaliza.

Es decir, en lo que va de siglo se han conocido tres agostos más tórridos que la actual edición, y no por mucha diferencia, excepto por lo que respecta al año 1933, que fue verdaderamente extraordinario.

### HORARIO DE INVIERNO PARA EL COMERCIO DE ALIMENTACION

Grupo de Detallistas de Ultramarinos del Sindicato de Alimentación. Se pone en conocimiento de todos los encuadrados en este grupo y público en general, que el horario de invierno, que empieza a regir a partir de mañana, día 1 de septiembre, será provisionalmente el mismo de otros años, es decir, de 9,30 a 13,30 por la mañana y de 3 a 7 de la tarde.

El presidente del grupo

### El secretario general de Auxilio Social visita las dependencias de la obra en SEGOVIA

Se proyecta una ampliación del Jardín Maternal

Ayer visitó nuestra ciudad el secretario general de Auxilio Social, don Aurelio Sánchez Zamorano.

Después de saludar al gobernador civil en su despacho oficial, tratando con nuestra primera autoridad civil diversos aspectos de Auxilio Social en la capital, el señor Sánchez Zamorano recorrió diversas instalaciones que dicha Obra posee en Segovia. Le acompañaron en su visita el delegado provincial, señor Serichol; inspector jefe de Primera Enseñanza, señor Santos Barata, arquitecto municipal, señor Fernández Vega, y varios mandos de Auxilio Social.

Principal objeto de estudio fue la ampliación del Jardín Maternal de la Fuente de la Dehesa, que acogerá en su seno a cien pequeños de ambos sexos. De esta forma, la guardería infantil de Auxilio Social coadyuvará más eficazmente todavía en la solución del problema de hijos de madres trabajadoras.

Con este motivo se efectuarán importantes obras de reparación y adaptación del edificio—serán necesarias, entre otras cosas, dos aulas de párvulos y del terreno que lo circunda, así como de su cercamiento, repoblación forestal, parque infantil, etc.

### RECAUDACION EN PERIODO VOLUNTARIO DE EXACCIONES MUNICIPALES

Depositaría de Fondos, Servicio de Recaudación del Ayuntamiento de Segovia.—Por el presente se recuerda a los contribuyentes que el día 10 del próximo mes de septiembre termina el plazo de recaudación en periodo voluntario de los recibos correspondientes a las exacciones siguientes:

Alcantarillado, primer semestre de 1962; Recurso Especial para Amortización de Empréstitos, año 1962; Solares sin edificar, segundo trimestre de 1961; Casinos y Circuitos de Recreo, primer semestre de 1962; Tasa por recogida de basuras, primer y segundo trimestres de 1962; Arbitrios sobre la Riqueza Rústica y Urbana ordinaria, tercer trimestre de 1962, y accidental segundo, y tercer trimestres de 1962, y Establecimientos molestos, primer semestre de 1962.

Aquellos contribuyentes que dejen transcurrir el día 10 de septiembre del presente año sin haber satisfecho sus recibos, incurrirán en el apremio con el recargo del 20 por 100 por único grado, sin más reintegro ni requerimiento, pero si pagan sus débitos desde el 21 al 30 de septiembre, sólo tendrán que satisfacer como recargo, el 10 por 100 del débito: Segovia, 31 de agosto de 1962.—El alcalde, Ángel Sanz Aránguez.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Perdidos en la gran ciudad» (3-R.), 97 minutos.  
«Los cuervos» (3), 92 m.  
«Tómbola» (2), 102 m.

### MOTOCARRO ISO MODELO TITAN, 1962

200 c/c 4 velocidades y marcha atrás  
ACCESORIOS LA UNION

### Que este año le corresponde organizar a la parroquia de San Martín

### La procesión sacramental saldrá de este templo el próximo domingo

Del 1 al 9 de septiembre tendrán lugar en nuestra ciudad las solemnes fiestas de la Catorcena, que este año corresponde organizar a la parroquia de San Martín.

Los actos de esta tradicional conmemoración, comenzarán el sábado día 1, a las once de la noche, con una vigilia de la Adoración Nocturna que terminará con la santa misa, a las cinco de la mañana.

El domingo, día 2, fiesta principal, a las siete y cuarto, ocho y nueve, misas rezadas. A las diez y media, solemne procesión sacramental que saldrá de la parroquia, dirigiéndose directamente a la iglesia de Corpus.

En este templo se oficiará la misa solemne, cantada por todos los asistentes. De regreso a la parroquia, el cortejo recorrerá el siguiente itinerario: calle de Juan Bravo, Obispo Gandásegui (Saúco), Conde Gazzola, Seminario, Domingo Soto, Reina doña Juana, Ildelfonso Rodríguez, Huertos, Arias Dávila, José Canalejas, Melitón Martín y Juan Bravo, para entrar en el templo por la puerta principal.

A las siete de la tarde, acto de desagravio y bendición con el Santísimo, con asistencia del prelado de la diócesis. Los cultos de este día serán oficiados por el Venerable Congregación Sacerdotal.

Los días 3 al 8, inclusive, habrá misas rezadas a las siete y cuarto, ocho y nueve, y a las dos menos cuarto, exposición del Santísimo. Por la tarde, a las ocho, oración por el Concilio. Bendición con el Santísimo y misa con sermón, participando en la acción litúrgica y en el canto todos los fieles.

Estos cultos vespertinos, se celebrarán de acuerdo con el siguiente programa: lunes, 3, Día de la Parroquia (Misa propia del día, de San Pío X). Predicará el Rvdo. don Antonio Larios Bernaldo de Quirós, hijo de pila, Martes, día 4, Día de la Acción Católica, (misa del domingo XII después de Pentecostés), predicará el M. I. señor don Felipe Gil Rodríguez, canónigo doctoral de la Catedral. Miércoles, 5, Asociaciones de Caridad de la Parroquia, (misa de San Lorenzo Justiniano), predicará el M. I. señor don Lucas García Boreguero, canónigo de la S. I. Catedral. Jueves día 6, Congregaciones de sirvientas y Buena Muerte (misa votiva del Santísimo Sacramento), predicará el Rvdo. don Jesús Herángomez Sastre, hijo de pila. Viernes, día 7, Hermandad de San Francisco Javier y Asociaciones Misionarias, (misa votiva del Sagrado Corazón de Jesús) predicará el reverendo Padre José María Guerra Tejedor, de la Compañía de Jesús, hijo de pila. Sábado, día 8, Día de la Virgen, (Hijas de María y demás devociones marianas), (misa de la fiesta de la Natividad de Nuestra Señora), predicará el M. I. señor don Bernardino Arribas Sanz, canónigo arcediano de la Catedral. Domingo, día 9, la misa parroquial, a las nueve de la mañana, será aplicada por los feligreses difuntos. Predicará el Rvdo. don Joaquín Herrero Mayoral, párroco de San Martín.

Independientemente de la campaña provincial, los afiliados de la OJE de Segovia han participado, con nutridas representaciones, en las diversas actividades nacionales de verano, como cursos y campamentos de mandos y especialistas.

Regreso de los acampados del tercer turno del Campamento

Mañana, en el tren que hace su entrada en Segovia a las 16,02, regresarán en San Rafael los muchachos que han asistido al tercer turno del Campamento del Frente de Juventudes.

Como la dislocación de la expedición será en la misma estación del ferrocarril, se pone en conocimiento de sus familiares para que en dicho lugar puedan recibirlos.

LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 30.—Premiado con 250 pesetas, número 792. Con 25, los terminados en 92.

### BANCO CASTELLANO

#### Ampliación de capital

La Junta general extraordinaria del Banco Castellano en reunión del día 22 de mayo de 1962 acordó, previa autorización concedida por el Ministerio de Hacienda, ampliar el capital social en 12.500.000 pesetas emitiendo y poniendo en circulación 25.000 nuevas acciones de 500 pesetas nominales cada una de ellas y que estarán señaladas con los números 50.001 al 75.000.

La suscripción de las nuevas acciones se verificará a la par, a razón de una nueva por cada dos antiguas poseídas, reservándose a los accionistas los derechos preferentes a suscribir las siempre que lo verifiquen en el plazo de un mes a partir del día 1 hasta el día 30 de septiembre, ambos inclusive.

La suscripción entre los accionistas se verificará simultáneamente en las oficinas del Banco Castellano en Valladolid, y en las Sucursales de Madrid, Palencia, Segovia y Zamora.

El precio de las nuevas acciones será satisfactorio al tiempo de suscribirse y las mismas tendrán derecho a participar en los beneficios sociales que se produzcan a partir del día 1 de octubre de 1962.

A los accionistas que deseen ceder la totalidad o parte de sus derechos, se les facilitará el correspondiente documento que podrán negociar en Bolsa. Transcurrido el día señalado para el cierre de la suscripción, dicho documento quedará sin valor ni efecto alguno.

Valladolid, 31 de agosto de 1962. El secretario general,

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 8,00 pts. Cada palabra más, 0,80

### PENSIONES Y HOSPEDAJES

ADMITO huésped casa particular. San Francisco, 6, bajo.

### TRABAJO

SE necesita repartidor de leche, de 8 a 12 mañana, bien retribuido. Plaza Resolana, 2.

APRENDIZ tercero o cuarto año, necesita taller mecánico, Jardín Botánico, 3, teléfono 36-47.

NECESITO chico para bar mejor iniciado y muchacha, Bar Celestino.

SE necesita tractorista con conocimientos agrícolas, inútil presentarse sin buenos informes. Razón, Gestoría López, San Facundo, 1.

### TRASPASOS

OPORTUNIDAD: Por ausentarme traspaso local carnicería-salchichería muy céntrica, completa, instalación completa y poca renta. Informes: Gestoría Agrícola.

### SIRVIENTAS

SE necesita para Madrid muchacha, buenos informes. Razón, 35-72.

SE necesita sirvienta interna. Informar en el hotel Victoria.

SE necesita muchacha, buen sueldo, con informes. Razón, Casa Cabrero.

NECESITO muchacha, con informes. Razón, teléfono 24-34.

NECESITO chica para cocina. Razón, Bar Mayari.

### ALQUILERES

SE alquila local para almacén o taller. Razón, Valentín González, Carmen, número 11, Segovia.

MATRIMONIO sin hijos alquila habitación, pensión completa, preferible estudiantes de ambos sexos. Razón, calle Larga, 9, primero, B.

### VARIOS

PHILIPS transistores. Philips auto-radio. Facilidades de pago. Galerías Santa Columba.

ARAÑAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

MARIA del Carmen Cristóbal. Academia Corte y Confección, sistema Martí. Razón, Estiradores, 8, principal.

### Cine CERVANTES

Hoy, 8 y 11. Estreno

LOS CUERVOS

Lo más nuevo del cine nacional Autorizada

Mañana, 5, 8 y 11

TOMBOLA

Tolerada menores. Marisol

### Cine LAS SIRENAS

Hoy, 8 y 11. Gran éxito

PERDIDOS EN LA GRAN CIUDAD

Debbie Reynolds. Color Autorizada

Mañana, 8 y 11

Domingo, 5, 8 y 11

Funciones noche. Base: 11,15

LICENCIAS caza, Gestoría Borregón, Plaza Reina Doña Juana.

MUDANZAS: Sucesor de Barroso, garantía profesional, Avisos, al teléfono 36-94.

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela, Santa Columba, 5.

COMPRO garbanzos cochera. Razón, Ultramarinos Matesanz, José Zorrilla, 32.

SE vende 3,500 arrobas de paja de centeno desgranado. Francisco Miguel. Santo Domingo de Pirón.

OCASION: Vendo camión Mercedes. L. 3.000. Los Valdepeñas.

CAMION G. M. C. basculante, Dodge Barreiros y furgoneta Ford. Razón, Talleres Gómez, Carretera de Arévalo, 9, Segovia.

VENTA casa calle José Zorrilla, número 91, cuatro viviendas, patio grande. Razón, Melitón Martín, 6, bajo.

VENDO Ford 9 HP, recién reparado, bien en todo. Mariano Lobo. Cantalejo, Teléfono 14.

VESPA y estufa eléctrica, vendo. Critería, 4, principal.

VENDO motor Moesa, 3 H. P., dos Campeones 2 H. P., muy baratos, o cambiaría por ganado suizo. Federico Mayorral. Sangarcía.

ALTAVOCES para coche. Ocasión. Electrodomeésticos «Saga». Plaza San José. Larreuca.

VENDO comedor como nuevo, mitad precio. Informes: Teléfono 36-37.

VENDO once cerdos York de cinco meses. Juan Marazuela. Hontanares.

VENDO macho a elegir de dos. Casimiro Lázaro. Garcillán.

VACA suiza del segundo recién parida, vende Indalecio Herrero. Cabeznela.

VENDO pareja de mulas media vida, seis dedos, por adquisición de tractor. Sebastián García. Cobos de Segovia.

CHOTO suizo catorce meses, gordo, propio para semental, vendo, Aurelio Martín Garcillán.

VENDO vacas holandesas recién paridas primero, segundo y tercero, cría y chota mamoná. Judería Nueva, 11, Leoncio.

VENDO macho romo, siete años, dos dedos. Inocencio Santos. Navas de Oro.

SE vendo pareja de mulas, tres dedos, nueve años, por compra tractor. Santiuste de San Juan Bautista. Victorio de Nicolás.

PAREJA machos media vida, vende Marcelino Sevillano. Martín Miguel.

VACA suiza parida del segundo, vende Pablo García. Prádena.

VACA suiza abocada del tercero, vende Urbano Barreno. Vegas de Matute.

CABALLO enganchado, seis años, toda prueba. Federico Mayorral. Sangarcía.

# En las minas abiertas se trabaja con plena normalidad en ASTURIAS

## Un minero afirma que la falta de enlaces sindicales motivó la huelga

Oviedo, 30.—En los pozos que hoy han sido abiertos nuevamente se ha trabajado durante todo el día con plena normalidad. Igualmente es absoluta la normalidad en todas aquellas minas en que no se ha suspendido el trabajo en ningún momento.—Cifra.

### CON LOS ENLACES SINDICALES SE HUBIERA EVITADO LA HUELGA

El corresponsal de "Arriba" en Oviedo publica hoy una crónica sobre la situación laboral en Asturias, de la que recogemos los siguientes párrafos:

Ayer me visitó un minero de sesenta años. Desde los catorce pertenece a la Sociedad Duro Felguera. Ahora, por la edad, tiene a su cargo la bomba de agua en la zona que corresponde al pozo «María Luisa», de la mencionada sociedad. Empezó así: —Yo me llamo José Antonio Fernández Meana y soy sindicalista desde que tengo uso de razón, porque fue miembro, y no lo niego, de la CNT. Con este Régimen he cumplido varios cargos sindicales. No me avergüenzo de lo que he sido antes ni de lo que soy ahora. Soy un auténtico sindicalista; pero no político. No sé si me explicaré, pero sería conveniente que usted me preguntara. —Bien, lo haré. ¿Qué hacía usted cuando comenzó el paro en «María Luisa»?

—Trabajar. Al entrar los mineros les dijeron que el pozo estaba clausurado, porque el día antes un grupo no había dado rendimiento. No sé si es cierto, ni era mi caso averiguarlo, porque ahora no soy Enlace sindical, y como usted sabe, en este momento tampoco existen. —Usted ha dicho, como lamentándose, que no había Enlaces sindicales. ¿Cree que si existieran los Enlaces sindicales se hubiera impedido el conflicto?

—Desde luego. No le quepa la menor duda. Los Enlaces sindicales son necesarios. Hay que volver a ellos, por que eran la base firme del sindicalismo. Sin ellos, los obreros estamos desamparados, y en estos casos no hay quien hable con nosotros ni por nosotros y estamos a merced de lo que diga cualquier revoltoso.

El sistema actual de Jurados, sobre todo en la gran empresa, adolece de falta de representación. En Duro Felguera, los catorce vocales son insuficientes, y existen pozos tan importantes como el «María Luisa», donde no existe ningún representante de los obreros. Y por eso los trabajadores se encuentran sin protección, y ello aconseja volver otra vez a la elección de los Enlaces.

—Pero, ¿no fueron ustedes los que pidieron la eliminación de los Enlaces sindicales?

—Yo, particularmente, no. Pero si se ha cometido un error hay que rectificarlo.

—¿Y quién los elegiría? Porque ya sabe usted que los mineros en estas elecciones no se conducen con seriedad.

—Sí, ya sé. Falta de seriedad y de sentido práctico de la vida. Los Enlaces han de ser elegidos por viejos sindicalistas de historia, que saben de esas cosas, y no dejarlo a merced de lo que acuerde la masa. Por experiencia sabemos que la masa nunca elige lo que conviene a la comunidad.

—¿Y qué más pide usted?

—Reuniones libres entre los Enlaces sindicales, el Jurado de Empresa y los mineros, repartidas por secciones.

—¿Así que usted cree que este conflicto ha surgido por falta de Enlaces sindicales?

—Exactamente. Con Enlaces sindicales poco hubieran tenido que hacer los revolucionarios. Se lo aseguro. Y mi deseo, como el del 90 por 100 de los mineros de «María Luisa», es que se normalice cuanto antes la situación. Deseamos trabajar y debemos trabajar de buena fe.

Yo no me ando con anónimos, que carecen de todo valor. Yo doy mi nombre, José Antonio Fernández Meana, exmiembro de la CNT y sindicalista de los pies a la cabeza.

# Cuatro mineros muertos, en Mieres, al hacer explosión una caldera

## Estaba situada en el cuarto de aseo de la mina

Mieres (Oviedo), 30.—Cuatro obreros han resultado muertos al hacer explosión una caldera del cuarto de aseo del grupo minero «Marianas», propiedad de la fábrica de Mieres.

Las víctimas son Santiago Pérez Ramírez, de profesión laboral caminero, de 47 años, soltero, natural de Jaén y vecino del barrio de San Pedro, de esta localidad; Alejandro Isaías Sánchez Blanco, vagonero, de 31 años, casado, natural de Salamanca y vecino de El Pedroso, parroquia de Valdecunas; Luis Fernández Hidalgo, picador, de 30 años, casado, con dos hijos de corta edad, natural de Jaén y vecino de Ceana-Mieres, y Juan García Díaz, peón, de 39 años, casado, con un hijo de 17, natural y vecino de Pajo, de este Concejo de Mieres.

### Sólo hay cuatro estudiantes detenidos, por actividades subversivas, en Portugal

Lisboa, 30.—El Secretariado Nacional de Información ha dicho que sólo cuatro estudiantes están detenidos en relación con una investigación sobre actividades subversivas y que sólo un profesor, el doctor Vitorino de Magalhães Godinho, ha sido destituido.

### 250.000 PAPUES amenazan impedir que nadie entre en Nueva Guinea Occidental

Holanda, 30.—Rafael Danhaan, comisario del distrito para los territorios centrales de Nueva Guinea, ha salido en misión encaminada a persuadir a cerca de 250.000 papúes para que no se tomen la justicia por sus manos cuando Indonesia se haga cargo del territorio en mayo del próximo año.

Denhaan, antes de partir, declaró: «Por su propio bien debemos intentar evitar que hagan algo que luego les pueda perjudicar».

Señaló que los nativos han amenazado con impedir que nadie entre en su territorio.—Efe.

### D. Juan Carlos de Borbón y su esposa se entrevistaron con el presidente Kennedy durante media hora

(Viene de la página 6)

y el delegado de la Misión de España en las Naciones Unidas.

A los postres el embajador don Antonio Garrigues expresó el agrado que le producía la presencia de los jóvenes esposos en la Embajada de España en Washington y brindó por la felicidad de los príncipes por España y Grecia por la monarquía y por el Jefe del Estado español.

Antes de la cena los príncipes recibieron a la prensa en uno de los salones de la Embajada contestando a las preguntas de los reporteros con aplomo y discreción. A despecho del carácter privado del viaje por Estados Unidos la prensa ha seguido sus movimientos con gran atención dedicando a los príncipes desde su llegada a Washington ayer por la mañana, reportajes y fotografías.

Una redactora del «Washington Post» subraya hoy la belleza y la agudeza de la princesa Sofía, a quien preguntó qué le había gustado más de Washington. El príncipe don Juan Carlos, complaciente, se adelantó a contestar:

—Pues, todo...; y su esposa aclaró:

—Esto suena muy diplomático, pero es verdad. Todo.

Este mediodía, en la Casa Blanca, los fotógrafos tomaron centenares de instantáneas de los príncipes en compañía del presidente y a la entrada y salida de la recepción. El fotógrafo de un «magazine» diplomático dijo en voz alta, mientras disparaba su cámara:

—Es la pareja más atractiva que he fotografiado en mi vida... Para resumir: una jornada de significativa y simpática cordialidad en las relaciones entre España y Estados Unidos.

### LOS PRÍNCIPES RESIDIRAN EN ESPAÑA, GRECIA Y PORTUGAL

Washington, 30.—El príncipe don Juan Carlos de Borbón declaró anoche a la prensa, antes de asistir a una recepción en la Embajada española, que él y la princesa Sofía «tendrán su hogar en Grecia, España y Portugal».

El príncipe dijo que no sabía cuándo emprendería el viaje de regreso, después de su larga estancia en Estados Unidos, y afirmó que «nosotros no hacemos nunca planes con demasiada antelación».

También declaró que «les había complacido mucho la visita que habían realizado a la Academia de Annapolis, que ya había visitado en 1958 y agregó que su visita de ayer a la Academia Militar de West Point había sido muy instructiva.—Efe.

La familia residía en Torrejón de Ardoz, en la avenida del Generalísimo.

### EL "MARINER II" ENVIA SUS PRIMERAS INFORMACIONES

Países, (California), 30.—La cápsula espacial «Mariner II» ha empezado a enviar sus primeras informaciones sobre los secretos interplanetarios mientras realiza su viaje hacia el planeta Venus.—Efe.

### EL MINISTRO DE DEFENSA DE CHINA ROJA, DESTITUIDO Y DETENIDO

Hong Kong, 30.—El ministro de Defensa de la China comunista, mariscal Lin Piao, ha sido destituido de su cargo y se halla detenido en Lushan, ciudad situada en la región montañosa de la provincia de Kiangsi, según informaciones de prensa.

Se pone de relieve que el ministro, que se opone a la política de «coexistencia pacífica» de Kruschef, no ha sido visto en público desde hace algún tiempo.—Efe.

### Estafador detenido

Lugo, 30.—Urbano Belmonte López, más conocido por «el Churro», individuo de pésimos antecedentes, reclamado por varios Juzgados, ha sido detenido. Este individuo ha cometido durante los últimos días en esta ciudad 26 estafas, utilizando el siguiente procedimiento:

Bastante bien vestido, «el Churro» se presentaba en el domicilio de sus víctimas, después de haberse enterado concienzudamente de sus antecedentes familiares, residencia y nombres de los parientes ausentes, etc., y diciendo que era chófer de una agencia de viajes, manifestaba que había traído grandes paquetes con ropas o juguetes que sus parientes—y aquí daba la filiación de los mismos—les enviaba. Luego presentaba al cobro un recibo por el traslado de estos paquetes, que deberían pasar a recoger por la agencia cuando quisieran.

En la citada agencia se recibieron varias llamadas preguntando por la hora más apropiada para retirar los referidos paquetes y entonces es cuando se vino en conocimiento de que este individuo estaba estafando a muchas familias.

La Policía montó el correspondiente servicio, que dio por resultado la detención de Urbano Belmonte López, quien ha contado a los agentes, con todo género de detalles, sus fechorías.

### Varios heridos al incendiarse una industria de monturas de gafas

Barcelona, 30.—Veinte personas resultaron heridas, una de ellas gravísima, en un incendio que se declaró ayer tarde en una industria de montura de gafas, situada en el piso tercero del inmueble existente entre las calles Navas de Tolosa, Meridiana y Bojarull.

Debido a las materias inflamables de la industria, el fuego adquirió en seguida gran incremento, y las llamas y el humo desprendido impedían la normal salida a la calle de los obreros que en la misma trabajaban y la de otros de industrias situadas en los pisos superiores, en los que se albergan unas cuarenta firmas.

Los bomberos acudieron rápidamente con nueve tanques, tres escalas y ambulancia y procedieron a sofocar el incendio y a evacuar el personal, función que se terminó completamente al cabo de casi tres horas.

Resultaron heridos Luis Juan García Gómez, que ingresó en el Hospital de San Pablo en gravísimo estado, a consecuencia de haber caído desde una altura de un segundo piso, cuando intentaba bajar por una escalera improvisada antes de que llegaran los bomberos. Los lesionados de pronóstico reservado son Luisa Moro Garrido, de 16 años, y su hermana Juana, de 22 años, y los restantes sufren lesiones de escasa consideración.

### Un matrimonio y sus dos hijos muertos por el tren

Alcalá de Henares, 30.—El tren descendente de Madrid-Barcelona, a su paso por esta localidad, arrolló a cuatro personas, a las que causó la muerte instantánea.

Se trata del matrimonio formado por Constancio Mendoza Rosalén y Felicitas Sotos Sepúlveda, que cruzaban la vía en compañía de sus hijos Angel, de un año, y Mercedes, de cinco.

# Ostos y Diego Puerta cortaron orejas en Barcelona

## También cortó oreja Josechu Pérez de Mendoza en San Sebastián de los Reyes

Barcelona, 30.—Tres toros de Leopoldo Clairac, mansurrones y difíciles, y tres de Aurora Clairac, bravotes.

Jaime Ostos, ovación y salida. En el cuarto, faena entre olés y música. Volapié. Dos orejas y vuelta al ruedo.

Diego Puerta escuchó muchos aplausos en el segundo. En el quinto, gran faena de muleta rematada con un volapié. Ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas.

«El Viti», aplausos en el tercero. En el sexto, faena suave y templada jaleada por el público. Dos pinchazos, escocada y descabello. Ovación y vuelta al ruedo.

### Una oreja para Josechu Pérez de Mendoza en San Sebastián de los Reyes

San Sebastián de los Reyes, 30.—Un toro de doña Isabel Rosa de González y seis novillos de Higinio Luis Severino.

Con el toro de rejonas, Josechu Pérez de Mendoza alcanzó un triunfo, cortando una oreja y dando la vuelta al ruedo.

Luis Alviz, aplausos y silencio. Lucio Requena, silencio y vuelta.

Manuel Alvarez «El Bala», aplausos y ovación.

### Triunfo de «El Cordobés» en Linares

Linares, 30.—Novillos de herederos de don Bernardino Jiménez, nobles y bravos.

Paco Moreno, ovación, una oreja y vuelta y ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta.

«El Cordobés», ovación y petición.

de oreja y ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

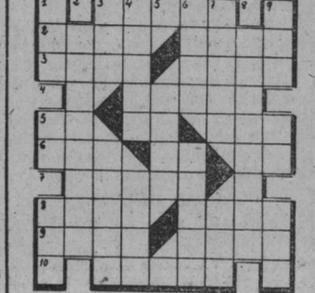
Carlos Corbacho, ovación en los dos.

### Cogida menos grave de Curro Ortuño en Alicante

Alicante, 30.—Novillos de herederos de Calvo Hermanos, peligrosos. «Palmeño», palmas en los dos.

«El Caracol», silencio y palmas. Curro Ortuño, ovación, una oreja y vuelta, y al torrear de muleta al sexto sufre una cornada de pronóstico menos grave en la pierna derecha, teniendo que acabar con el novillo «Palmeño».

### CRUCIGRAMA NUMERO 2.762



HORIZONTALES: 1. Crustáceos marinos parecidos a la centolla.—2. Marca de automóvil. Demente.—3. Tercer hijo de Jacob Ciudad de Francia.—4. Recelo.—5. (Al revés) Dativo del pronombre. Existe. Tratamiento inglés. 6. Combate. Letra árabe. Virtud.—7. Uno de los siete sabios de Grecia.—8. Deporte. Moneda de oro del Perú.—9. (Al revés) Flor. Posesivo.—10. Deterioradas.

VERTICALES: 1. Ponchera. Artículo. Tranquilidad.—2. Licencias.—3. (Al revés) Regresa. Pena, aflicción.—4. Ciudad de Navarra. Papagayo.—5. Demostrativo.—6. En Morruecos: estandarte. Hueco del cañón.—7. Aislados. (Al revés) Preposición.—8. Da cera.—9. Artículo. Nota. Agarradera.

### Solución al crucigrama número 2.761

HORIZONTALES: 1. Mascal.—2. Ocal. anaR.—3. Mosa. Bala.—4. Brotó.—5. eP. Au. Ané.—6. Lot. Te. Ga.—7. Radar.—8. Yalú. átraA.—9. Oled. Juan.—10. Bajel.

VERTICALES: 1. Tom. El. volH.—2. Corporal.—3. Mas. Taleb.—4. Alaba. Duda.—5. Ruta.—6. Cabo. Eraje.—7. Anata. Tul.—8. Alongará.—10. Era. Ea. Ana.

## Guía médica

### Odontólogos y Clínicas

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

E. FERNANDEZ DIVAR

Cirugía general Rayos X

Consulta diaria de 12 a 2

Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25 Segovia

TOMAS ROLDAN

Corazón y aparato circulatorio

Consulta en la Clínica del Dr. Gila

San Francisco, 23. Segovia

Todos los sábados de once a una

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis

San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088.

El superfosfato de cal

Moviliza los recursos naturales de los suelos

Hace asimilables las reservas potásicas

No acidifica las tierras

ABONAD CON

# SUPERFOSFATO DE CAL

Su ácido fosfórico en forma soluble tiene un coeficiente de utilización máximo en todos los terrenos

Angulos - Pletinas - Llantas Redondos - Chapas - Cuadrados Perfiles - Tubos - Vigas

## GREGORIO HORCAJO

Ruiz de Alda, 8. Teléfono 3152. Cantarranas, 3. Teléfono 2677 Segovia



- Vehículos en chasis o carrozados.
- Máximas facilidades de pago.
- Gastos mínimos.
- Seguro anual distribuido en 12 mensualidades (sin cargar intereses).

informese en:

JOSE HERNANDEZ Y HNOS., S. L.

Avda. Fernández Ladreda, 2 - Tel. 3184 - SEGOVIA

# El Atlético de Madrid Es justo un aumento normal del precio del aceite

## Empate a tres entre el Madrid y el Roma

Madrid, 30.—El Atlético de Madrid se ha adjudicado el torneo del Metropolitano, al vencer al Mónaco por cinco goles a cero. Cuatro goles fueron marcados por Peiró y uno Collar de penalty.

### Triunfo del Español

Barcelona, 30.—El Real Club Deportivo Español, de Barcelona, ha vencido al Beñines Sportverein por un tanto a cero. El gol del Español fue marcado por Paredes en el minuto cuarenta y cuatro.

### El Real Madrid empató en Roma

Roma, 30.—El Real Madrid y el Roma han empatado en su partido amistoso jugado esta noche en el Estadio Olímpico de la Ciudad Eterna. El primer tiempo había terminado con triunfo italiano, por 2-1. El Madrid se recuperó brillantemente en el segundo tiempo. Amancio marcó los dos goles del Madrid. El otro gol italiano lo introdujo Zoco en su propia meta.

### A vueltas con la fianza por Del Sol

Roma, 31.—Hoy sale para Madrid, por vía aérea, el secretario técnico del Torino, Emil Osterreicher, acompañado del abogado del club. Ambos se entrevistaron en Madrid con don Raimundo Saporta, tesorero del Real Madrid, en relación con la fianza de cinco millones de pesetas derivadas del traspaso al club turinés del jugador Del Sol, traspaso que, como es sabido, no llegó a realizarse. La fecha de pago de esta fianza es el próximo 9 de octubre.

### El Valencia pierde en Estambul

Estambul, 30.—El Valencia, de España, ha perdido por 0-1 ante el Fenerbahce, en partido «amistoso» de fútbol, después que tres jugadores españoles fueron expulsados del campo por juego duro. El primer tiempo finalizó con empate a cero. Durante la segunda parte se desataron los nervios entre los jugadores, el juego se hizo duro y el árbitro decretó la expulsión de tres jugadores en decisiones algo parciales, ya que, al menos en una, también el rival de turno fue merecedor de dicha sanción.—Alfil.

### El Santos derrota al Peñarol

Buenos Aires, 30.—El Santos, brasileño, ha derrotado al Peñarol, uruguayo, por dos tantos a cero, en el partido decisivo para la Copa Libertadores de América. El Santos, por tanto, ha de enfrentarse con el Benfica para dirimir la supremacía del mundial de fútbol.

El primer tiempo terminó ya con un tanto favorable al Santos. Pelé, Dorval y Pepe se lanzaron contra la defensa del Peñarol. Pelé consiguió el segundo gol de un durísimo tiro desde más de 35 metros.

Anteriormente el nerviosismo del Peñarol le había costado ya un gol. En un ataque, en el minuto diez, Courtinho eludió a González, fue interceptado por Lezcapo y tiró por bajo, muy duro. El disparo hubiera sa-

lido fuera o hubiera sido fácilmente detenido por Maidana, pero Gaetano, al intentar salvar el tiro, sólo consiguió elevar el cañonazo de Coutinho y meterlo en su propia meta.

A los cinco minutos de la segunda parte, Pelé fue derribado de un fuerte golpe en la cara en un choque con González. No obstante siguió jugando.—Alfil.

### CICLISMO

Roncadelle (Italia), 30.—Italia ha ganado el campeonato mundial en la prueba contra reloj, por equipos, para corredores aficionados, que se ha celebrado hoy en el circuito de ésta como parte de los campeonatos mundiales de ciclismo.

El cuarteto italiano cubrió los 112,6 kilómetros de recorrido en un tiempo de 2 horas, 28 minutos, 48 segundos y 5 décimas, a un promedio de 45,4 kilómetros hora.

A continuación se clasificaron: 2. Dinamarca, 2-30-56; 3. Uruguay, 2-31-12,7; 4. Rusia, 2-31-39,8; 5. Holanda, 2-31-55,4; 6. Francia, 2-32-38,9.

España se clasificó en undécimo puesto.

Los equipos nacionales tomaron la salida en Roncadelle, pequeña aldea situada a cinco kilómetros de Brescia, a intervalos de tres minutos, para cubrir dos veces el circuito de 56,300 kilómetros, pasando por Torbole, Legrato, Orzivecchi, Orzinuovi, Pedernaga, Dello, Fenili, Belasi y Castelmella hasta Roncadelle.

España cubrió el recorrido en 2 horas, 36 minutos y 38 segundos, a un promedio de 43,132 kilómetros hora.

Los italianos marcharon siempre a la cabeza y fueron los que mejor tiempo realizaron en la primera vuelta, en la que, poco antes de iniciarse la prueba, Uruguay dió alcance a Hungría, e inmediatamente dió impresión de que estaban dispuestos y en condiciones de obtener una buena clasificación.

Los uruguayos, que habían sido entrenados por Angelo Cattaneo, italiano que preparó al equipo nacional italiano en 1946, hicieron una gran labor por equipos.

El equipo holandés también superó a los británicos, pasando con una ventaja de 25 metros sobre éstos por las tribunas.

Los turcos fueron rebasados por Rumania, Checoslovaquia y Rusia.

Durante la segunda vuelta, el español José Suria sufrió una caída en una curva próxima ya a la línea de llegada. Los médicos que le vieron anunciaron que sólo tiene heridas leves en costado y codo izquierdo.

El corredor español se levantó y emprendió la marcha hasta la meta. Su retraso no afectó al tiempo alcanzado por los españoles, ya que, según el Reglamento, sólo se tenían en cuenta los tiempos de tres miembros de cada conjunto.

Un momento de ansiedad fue vivido por los aficionados locales al retirarse Mario Maino, de Italia, a unos 26 kilómetros del final. Pero los tres restantes italianos, Danilo Grassi, Antonio Tagliani y Dino Zandegu, se mantuvieron bien y consiguieron el mejor tiempo, por lo que fueron ampliamente ovacionados por la multitud.—Alfil.

### MONTAÑISMO

#### El Naranco de Bulnes vencido por su cara más difícil

Desde hace bastantes años se ha venido abriendo nuevas vías de ascensión, a cual más difícil, de la gran mole caliza del famoso Naranco de Bulnes, de los Picos de Europa; sin embargo, existía una incógnita, con un verdadero problema: la cara noroeste, la cual había sido estudiada por muchos montañeros españoles y últimamente por franceses e italianos, con la idea de intentarla.

En esta segunda quincena del mes de agosto, los escaladores de la Escuela Nacional de Alta Montaña, de esta Federación, Alberto Rabada y Ernesto Navarro, correspondientes a la Delegación Aragonesa, han llevado a cabo esta proeza deportiva (525 metros verticales), que les llevó cinco días y viéndose obligados a realizar cuatro vivas en la pared emplearon más de 240 clavijas, 40 tacos y tuvieron que hacer 12 taladros en la pared, a fin de poder superar trozos completamente lisos.

Hoy día es la escalada más difícil que existe en España, catalogada por sus vendedores como ED superior.

### ATLETISMO

#### Tres atletas angoleños desaparecen en La Coruña

Coruña, 30.—Desde el pasado domingo faltan, y no se sabe nada de ellos, tres atletas angoleños que habían participado en el V Premio Internacional de Atletismo Hispano-Portugués, celebrado en esta capital el sábado y el mismo domingo.

En la noche del domingo los atletas asistieron a una cena ofrecida por el Ayuntamiento en un restaurante de la playa de Santa Cristina, y terminada la misma se fueron a sus alojamientos. Más tarde se observó la falta de Avelino Rodríguez Minguéz, Francisco Julio Pereira y José Teixeira Matos. Según manifestaron sus compañeros los vieron con unas chicas, pero desde entonces no se volvió a saber nada de ellos.

La Federación portuguesa puso el hecho en conocimiento del cónsul de Portugal, y en estos momentos se están realizando las gestiones necesarias para localizarlos.—Alfil.

(Viene de la página 6) mayor normalización, es decir, desde 1955 hasta 1959, en que las medidas intervencionistas mantuvieron un aspecto más favorable en cuanto a precios y calidades, y ahora, desde 1959

hasta 1962, cuando la Administración hace experiencias liberalizadoras, siguiendo la tónica general de la política económica del Gobierno, surgen síntomas de la imprevención de muchos manipuladores de las grasas, que demuestran su falta de madurez para merecer a libertad, que debe ser restringida por el signo social de nuestro tiempo y el servicio público a que están obligados.

En inferioridad de calidades, pero sano y alimenticio, está el aceite de orujo refinado.

### MEDIDAS PREVISTAS

Respecto a las medidas para frenar la especulación en el campo de las grasas vegetales, probablemente la Comisaría propondrá al Gobierno el marcaje y precintado de todas las grasas vegetales para que el consumidor esté garantizado de que paga una grasa pura o mezclada, y esta pureza o esta mezcla debe ser claramente determinada en sus porcentajes en los envases al consumidor. Es un plan que se llevará a cabo por etapas lo más cortas posibles dentro del plan de desarrollo de la industria alimenticia, ya que hoy no disponemos de estaciones envasadoras suficientes como para envasar y precintar todos los aceites.

Probablemente también, y como medida a corto plazo, se dará un término de seis meses para que al menos se envasen, marquen y precinten todos los aceites de oliva, y en ese término los empresarios no montan estaciones envasadoras. La Comisaría conducirá los aceites de oliva a granel para su envase por las estaciones existentes, asignando les los oportunos cupos, según su capacidad.

Las medidas a corto plazo serán objeto de un cuidadoso estudio y una rápida puesta a punto, y de ellas tendrán ustedes noticia probablemente dentro de los próximos treinta días, en que puede contemplarse hasta la suspensión temporal de exportación de aceites de oliva.

La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, en la ordenación de la próxima campaña del aceite, propondrá al señor ministro de Comercio un cuerpo de doctrina claro y suficientemente flexible como para introducir las modificaciones que aconseje el estado del abastecimiento y el respeto a los lógicos intereses de los productores e industriales.

### UN MAL COMUN

Lo expuesto—terminó diciendo el señor Rodríguez Villa—tiene una virtud que practica el Gobierno de España: amplia, completa y veraz información sobre la situación; y en cuanto a los resultados de las medidas, estoy convencido de que todos los españoles apoyarán la política de Gobierno en este sector de las grasas vegetales.

No olvidemos que los fenómenos económicos tienen un fondo típico psicológico, hasta el punto de que un país de extremo totalitarismo como es el de la Unión Soviética, que hace volar a los satélites alrededor de la Tierra, es incapaz de contener la carrera de salarios de precios, tal y como paladinamente ha declarado el día 2 de junio ante el Kremlin Khrushchev ante mil delegados comunistas, conternados por las largas colas de consumidores ante las tiendas y los almacenes del Estado. Y que en un país tan democrático como Holanda, con fecha 5 de agosto de 1962, el Gobierno se ha visto obligado a fijar precios tope nada menos que a los productos lácteos.—(De «Ya».)

## Argelia se enfrenta con la grave perspectiva de una guerra civil

(Viene de la página 6)

ronel Bumedian, se encuentran en Setif, en Affreville y Orleansville.—Efe.

### SE OPCIONEN A QUE ENTREN EN LA CAPITAL

Argel, 30.—El teniente Al Uache, portavoz de la «wilaya» IV, ha manifestado que su «wilaya» no atacará primero, pero que se opondrá a que entren en Argel las fuerzas de la Oficina Política. También señaló que cualquier ciudadano que todavía esté en posesión de armas de fuego y no las entregue en el plazo de cuarenta y ocho horas será juzgado por un tribunal militar. Se estima que las «wilayas» III y IV poseen una potencia que oscila entre los 20.000 y los 25.000 hombres.

El teniente Al Uache añadió que los guerrilleros de la «wilaya» IV habían cercado a los comandos de Yabian Saadi, partidario decidido de la Oficina Política, en el barrio de la Casbah de Argel, pero que no los atacarían si ellos no eran hostigados.

### TODAVIA HAY TIEMPO DE EVITAR LA GUERRA CIVIL

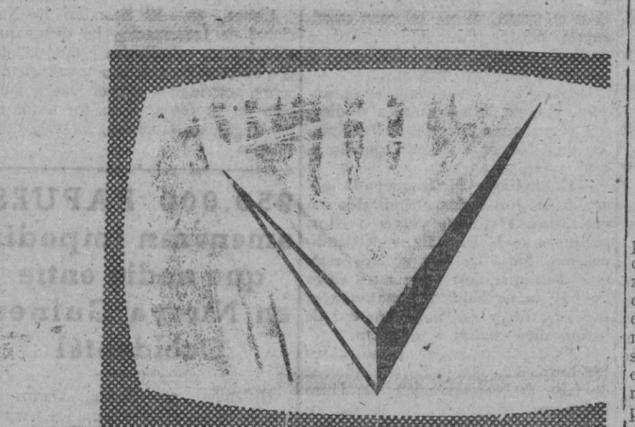
Ciudad del Vaticano, 30.—El órgano oficial del Vaticano «L'Osservatore Romano» señala hoy que aún es tiempo de evitar la guerra civil en Argelia, «territorio que todavía no ha podido gozar de los frutos de la independencia».

El periódico dice que todas las posibilidades de una solución pacífica habían sido colocadas en las manos de las fuerzas armadas, lo que crea una visión «demasiado trágica y horrible».

Termina diciendo que el pueblo argelino, ha derramado demasiada sangre y ahora pide «pan y trabajo».—Efe.

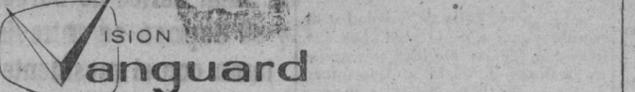
# VANGUARD

define la calidad

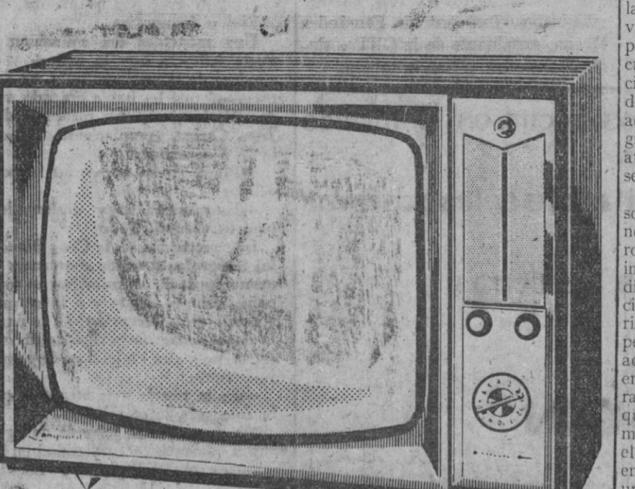


## EXTRAPLANO

mejora el mejor programa



- Televisor extraplano con pantalla rectangular de 110"
- Automatismo de sincronismo de línea y cuadro.
- Adaptación automática a la luz ambiente por célula fotorresistente.
- Estabilización automática de amplitud de línea y cuadro
- Supresión de interferencias por circuito inversor de ruidos.
- Filtro óptico con cámara de aire protectora.



Modelo 190, P. V. P. 17.800 pts. (incluido impuestos)  
Modelo 230, P. V. P. 21.693 pts. (incluido impuestos)

DISTRIBUIDOR: ESTABLECIMIENTO RUFINER

## Gigantescos incendios en el sur de California

### Amenazan una base de proyectiles dirigidos

Los Angeles, 30.—Seis aviones han comenzado a arrojar extintores químicos sobre los dos enormes incendios que ya han causado en San Fernando Valley, al sur de California, grandes pérdidas.

Los dos incendios, con otros tres ocurridos con anterioridad, han reducido a cenizas unas 15.000 hectáreas de bosques del Estado de California en los últimos días. Los dos incendios se iniciaron con una hora de intervalo, el pasado martes, a 64 kilómetros al noroeste de Los Angeles.

En el curso de pocas horas quedaron destruidos unos depósitos y las tres cuartas partes del famoso rancho «Melody», propiedad del no menos famoso «Cowboy» de la pantalla Gene Autry.

Más de 1.300 hombres, que utilizan 110 tanques de agua y 15 máquinas excavadoras, están luchando contra el fuego.

Las llamas se encuentran a poca distancia de una base de proyectiles dirigidos.—Efe.

**PHILIPS** Vacaciones **PHILIPS**  
con un **Transistor PHILIPS**  
Mejores no hay  
**Galerías S<sup>ta</sup>. Columba**

# Cine y Teatro

## LA VIDA DE LOS COMICOS DE LA LEGUA EN UN FILM DE JEAN BOYER

En él, el cómico Fernand Raynaud se interpreta a sí mismo  
Jean Gabin es todo un carácter, ha declarado el director Gilles Grangier

Realizador sin complicaciones, el francés Jean Boyer, gusta divertirse sencilla, "familiarmente". Por eso, desde la célebre película "Nous irons a Paris" se ha dedicado a la comedia, trabajando con cómicos tan famosos como Fernandel, Bourvil, Darry Cowi, Roger Pierre y Jean Marc Thibault.

Ahora, Jean Boyer acaba de dirigir de nuevo a Roger Pierre y Jean Marc Thibault en "Virginie". Y vuelve a encontrarse también con Geneviève Kervine, que regresa a la pantalla. Esta vez, ella también, había iniciado una carrera teatral, pero al fin vuelve a los estudios.

**«ESTE NO SOY YO, ES OTRO»**  
Hoy, con «C'est pas moi, c'est l'autre», Jean Boyer dirige por vez primera al simpático Fernand Raynaud, para el que ha escrito un guión a su medida.

**«¿Qué características generales tiene ese guión?»**

—He imaginado una historia desafiada, en la que Fernand Raynaud interpreta «el incógnito», su propio papel. El director de una sala de fiestas en «tournee» por provincias le toma por un turista de vacaciones que parece extraordinariamente a Fernand Raynaud, y le pide que se haga pasar por el famoso cómico. El acepta, se le enseña a interpretar como Fernand Raynaud y se agrega a la compañía mientras que el empresario se pregunta dónde se encuentra su actor. Finalmente se descubre todo, después de una persecución durante la cual Fernand hace su personaje y el de su pretendido sosias.

**GRANDES ARTISTAS EN PAPELES DE SEGUNDO ORDEN**

—Conocido el tenor del argumento, ¿cuál es el de la película?

—En mi película busco más una comedia de situaciones y de personajes que de ambiente. La vida de los cómicos de la legua por provincias, sólo es el marco de la acción. Pero todos los actores de esta compañía tienen una personalidad divertida: Geneviève Kervine es la adivinadora; Micheline Dax, la «fantasista»; Robert Piquet, el cantante guapo; Michel Seldow, el ilusionista; Gelou, la bailarina de ritmos modernos; Virlogeux, el cancionista... Harán los papeles que habitualmente hacen en los escenarios parisenses, pero precisan todo su talento para mostrarse, no como divos, sino como actores de segundo orden. El astuto administrador de la compañía está encarnado por

Jean Poiret, que ya interpretó un personaje casi similar al lado de Fernand Raynaud en «Auguste». El sutil humor de Poiret contrastará con la gran comicidad de Fernand Raynaud.

El rodaje de la película se desarro-

lla en un ambiente alegre y amistoso. Creo que se debe a mi sempiterno buen humor. Quise ser actor. No lo conseguí. Ahora trato de serlo, de alguna manera, a través de las indicaciones que doy a mis actores.

**Un director, Gilles Grangier, opina sobre Jean Gabin**

Gilles Grangier ha tenido, una vez más, a Jean Gabin como intérprete de una de sus películas: «Le gentleman d'Epsom». Su colaboración se remonta a 1953, con «La vierge du Rhin». Se volvieron a encontrar después en «Gas Oil», «Le sang a la tête», «Le roue est mis», «Le desordre et la nuit», «Archimede le clochard», «Les vieux de la vieille» y «Le cave se rebiffe». Con esto queda claro que los dos hombres se conocen y se aprecian.

Gilles Grangier, en el transcurso de una reciente entrevista, dio sus impresiones sobre Jean Gabin.

—Si tuviera que reprochar algo a Jean Gabin, ¿qué censuraría a su actor?

—Un punto de mala fe, de la que

**Estrenos de cine**

**«PERDIDOS EN LA GRAN CIUDAD»**

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Paramount. Director, Robert Mulligan. Protagonistas: Tony Curtis, Debbie Reynolds, Jack Oakie.

Sin duda esta película es un drama, una tragedia casi, pero sin embargo adopta aires de comedia. Hemos visto muchos dramas salpicados de humor, y ello, no desmerecía en nada, antes resaltaba, su carácter específico. Así, pues, no creemos que sea simplemente el humor que discurre por este film lo que hace que quede desvirtuado. Ha sido algo más, quizás el color un tanto albarado, quizás la elección de protagonistas, seguramente el tratamiento, blando y suave, que Robert Mulligan ha dado a toda la película, en la cual momentos de enorme fuerza dramática potencial quedan reducidos a una «suma» banalidad.

No deja de tener cierto interés, sin embargo, este film. Si carece de expresividad, la realización es desde luego fluida, y el tema conserva, a pesar de todo, algún eco de sus posibles acentos patéticos.—R. B.

**Una cámara fotográfica KODAK es garantía de éxito**



Concesionario en Segovia:  
**Perfumería VELASCO**

**Frigoríficos Westinghouse**  
Más capacidad - Menos precio - CASA SOLERA



—Respira fuerte... el aire del campo te va muy bien...  
**OPTICA ATALAYA**  
DIPLOMADA  
Fdez. Ladreda, 12.

## Las niñas "repipi" dicen tonterías, como las que yo estoy diciendo ahora

Entrevista con «Morucha», la última pequeña actriz del cine español

«El Noticiero de Barcelona» publica una entrevista con «Morucha», la última adquisición infantil del cine español. El periodista y la cría dialogan de esta manera:

De tener que definir a «Morucha», esta nueva pequeña actriz del cine español—siempre son pequeñas estrellas—, podría hacerlo con una sola palabra: vendaval. Un vendaval al que creo muy difícil que su mismo padre pueda contener. Y entiéndase en el buen sentido de la palabra.

«Morucha», se ha aprendido de corrido y en poco tiempo lo que otras niñas menos avisadas tardan largos años en captar. Exulta por todos sus poros el empuje artístico padecido, lo que unido a una vitalidad que no le permite quedarse quieta ni un instante—ni uno sólo—, confirma mi primera opinión de «vendaval».

—¿Cómo te llamas en realidad?

—Ana María Mascareña, pero no me gusta que lo ponga. Yo soy «Morucha».

Ana María es la hija mayor de un matrimonio andaluz de Isla Cristina, con ocho hermanos «y otro que está llegando», según me dice ella misma. Su padre le enseñó desde muy pequeña a bailar flamenco. A los cinco años la trajeron a Barcelona, donde poco después ganaría el premio «Carmen Amaya». Iquino la vio en un festival benéfico en Castelldefels... Y aquí la tenemos, a los doce años, protagonista de una película de críos.

—¿Qué te parece el cine?

—Sensacional. Y muy divertido. Supongo que será siempre así.

—¿Te crees superior al resto de los niños?

—Sí, por la fama y por mi arte. Y nada más.

La chica tira las contestaciones, sin pelos en la lengua, a bocajarro.

—¿Cuáles son tus proyectos para el día de mañana?

—Ser muy famosa y ganar mucho dinero... Y comprarme un coche así de grande, y un autocar para llevar a mis hermanos.

—¿Has ganado ya mucho dinero?

—Sí, bastante, pero ya ha desaparecido.

—¿Sabes lo que es una niña «repipi»?

—Sí, demasiado. Conozco a muchas. Son muy presumidas y dicen tonterías. Como las que estoy yo diciendo ahora.

La chica me cuenta algunas anécdotas del rodaje. En los estudios llegaron a calificar esa película como «Los diez mandamientos», tal

era el trabajo que daban los 18 niños que allí habían concentrado...

—¿Y si con el tiempo no sirvieras para artista de cine?

—¡Uy! Me daría un ataque de nervios y me iría al otro mundo.

Ya se encargaría tu papá de hacerte volver...

**Ava Gardner interpretará una película de ambiente barcelonés**

Dirigida por George Cukor

Barcelona.—El director de cine norteamericano George Cukor llegó procedente de Madrid. En esta capital ha sostenido conversaciones con Ava Gardner para que protagonice su próxima película inspirada en una novela titulada «Olympia», escrita por un norteamericano que vivió mucho tiempo en Barcelona y que sitúa el argumento en esta ciudad.

George Cukor ha venido para conocer el escenario natural de Barcelona en el que se propone rodar la película que tendrá como protagonista a Ava Gardner y a un actor español aún no designado.

**Programa de Televisión para mañana**

SOBREMESA: 2.30, Apertura y presentación. 2.32, Panorama. 2.45, Cada semana una historia. 3.00, Telediario. 3.25, El tiempo. 3.30, Todos los deportes. 3.40, Galería. 4.05, La batalla del mar. 4.25, Cierre.

INFANTIL: 6.00, Presentación. 6.02, Walter y la familia Corchea. 6.25, Telefilm seriado. 6.50, Veinte mil leguas de viaje submarino. 7.15, Cierre.

NOCHE: 8.00, Presentación. 8.02, Guillermo Tell. 8.30, Peña deportiva. 9.00, Cómo pescar a un millonario. 9.25, El tiempo. 9.30, Telediario. 9.45, ¡Qué vida más loca! 10.00, Telesaine. 10.30, Gran parada. 11.30, Telediario. 11.45, Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda. 12.00, Cierre.



Pantalla de la Televisión Española  
Distribuidor provincial  
**GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.**  
Servicios de asistencia técnica garantizado  
Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12

y comprendemos que necesita esa «explosión» de mal carácter.

—¿Alguna aclaración final?

—Pues sí, Jean Gabin es uno de nuestros primeros actores. Un hombre famoso adulado por la fama. Pero en algunas de sus reacciones se muestra tan tímido como un principiante. Cuando le ofrece varios temas, duda mucho tiempo por cuál debe decidirse. Acepta uno y luego echa marcha atrás. Elige otro nuevo. Le preocupa la evolución de su personaje a lo largo del guión. Reflexiona mucho sobre eso. En el fondo es un tímido. El día que se estrenó en París «Arquimedes el mendigo», fui a buscarlo para que viniera al cine. No quiso acompañarme. Estaba en su hotel paseando nerviosamente, como un actorillo que espera los primeros aplausos de su carrera.

—¿Es fiel en su amistad?

—Por mi parte, puedo contestar afirmativamente. Hace ya 15 años que nos conocemos.

—¿Cuando Gabin se encierra en su granja, se dice que resuelve allí sus problemas profesionales y particulares, ¿es eso cierto?

—Hay que comprender que es difícil contestar a esa pregunta. Sé que Gabin, como padre de familia, tiene numerosos problemas. Tiene tres hijos, unos muchachos encantadores. Gabin es en realidad un padre reciente, es un recién casado con su diez años de matrimonio. Ha vivido soltero hasta que contrajo un tardío matrimonio. Cuando marcha a su granja, los problemas domésticos absorben todo su tiempo hasta el punto de que, me confesaba, no tiene tiempo ni para leer el periódico. En sus primeros años de actor, en cambio, leyó mucho, todos los libros que caían en sus manos.

—Se habla mucho estos días de Gabin con motivo del asunto de sus latifundios. ¿El actor es hombre que piense en el futuro?

—¿Y quién no! Creo que trata de asegurar el porvenir de los suyos. Es un hombre de negocios que conoce el valor del dinero. Pero, entiéndase bien, no es un hombre roñoso. Sabe ahora lo que es el dinero, quizá porque ha conocido épocas anteriores menos felices en que no lo tenía.

—¿Pasamos a Gabin como actor. ¿Qué tipo de escenas son las más apropiadas a su temperamento de intérprete?

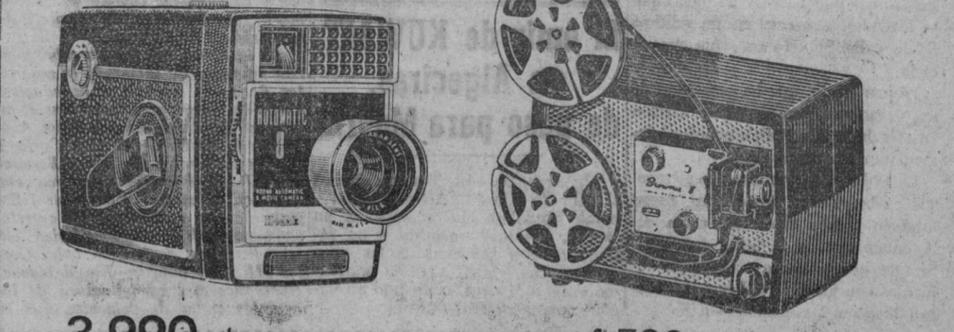
—En primer lugar, sus célebres «cóleras». Cuando Gabin se encoleriza ante la cámara, puede usted asegurar que está improvisando genialmente. Se las inventa por completo. Cuando termina la toma, siempre cae desmayado en su sillón. Dice que esas escenas le cansan mucho. Quizás sea verdad, pero no se aprecia, porque lo hace muy bien.

—Y, en su vida privada, ¿también tiene Gabin esas «cóleras»?

—Tiene muy mal carácter; ya es sabido. Además, él mismo lo confiesa. Pero sus cóleras en la vida son quizá más explosivas que en el cine. Ahora bien, no guarda rencor a nadie. Es un tipo muy simpático, y algunas veces son cóleras de pudor, que ocultan algo que no quiere decir, o que no quiere hacer. Pierde los estribos con facilidad, de modo espontáneo, impetuoso. En cambio es incapaz de enfadarse reflexivamente, como ciertas personas. En los estudios, cuando tiene que rodar alguna escena importante, se concentra durante algunos instantes en un rincón. Si durante ese tiempo surge algún incidente casual, de esos tan frecuentes de los que nadie tiene la culpa, se trastorna mucho y organiza la gran bronca. Es una forma de desahogarse.

**En cada hogar... un CINE-KODAK familiar**

**cinecámara 8 f/1,6 AUTOMÁTICA** Proyector **BROWNIE** Modelo A-15E



3.990 ptas. con estuche 4.790 ptas. con estuche

Pida una demostración a su proveedor KODAK

**En cada hogar... un CINE-KODAK familiar**

## Es justo un aumento normal del precio del aceite

▲ Ha de repercutir en él la también justa elevación de salarios en el campo

▲ Miles de almazaras y refinadores no permiten una rentabilidad normal

### Antes desconocían el consumo de esta grasa vegetal extensas zonas de nuestra geografía

### Con el envasado, marcaje y precintado habrá una regresión de precios en consonancia con las calidades

## Declaraciones del comisario general de Abastecimientos y Transportes

Madrid, 31.—La inquietud despertada entre los consumidores españoles por la tendencia alcista del precio del aceite, ha movido al comisario general de Abastecimientos y Transportes, señor Rodríguez Villa, a reunir a los informadores de prensa para hacerles unas concretas declaraciones sobre el problema, que sirvan de orientación a la opinión pública. Son éstas:

Estoy en este puesto sólo desde hace quince días, comenzó diciendo el señor Rodríguez Villa. Mi propósito era el hacer una exposición en rueda de prensa sobre plan total de los abastecimientos. Me veo obligado, en servicio de la información pública, a romper con mi propósito inicial, para tratar del problema de los aceites vegetales.

consumo y la producción. El comisario general de Abastecimientos, según la ley, es el proponente, por un lado, y el ejecutante por otro, de una política que marca y dirige el Gobierno de la nación.

### Zonas extensas que no consumían aceite

Zonas extensas de nuestra geografía, sobre todo en los sectores agrícolas lejanos al cultivo del olivo, no habían probado el aceite de oliva si no era, y esto raramente, como condimento de algunas ensaladas. Esto es tan cierto, que, hasta

españoles «hemos sido poco menos que amantados con aceite de oliva». Fue la, gracias a Dios desaparecida, cartilla de racionamiento la que hizo que el aceite de oliva extendiese su área de influencia a todos los españoles.

antes de nuestra guerra, nos veíamos y nos deseábamos para colocar en el extranjero el sobrante de nuestra producción, aproximadamente 100.000 toneladas métricas anuales en cosechas normales.

En 1926, si mal no recuerdo, el Gobierno del general Primo de Rivera se vio obligado a prohibir la importación y mouturación de semilla de cacahute en España.

Ha habido un aumento de población pero, sobre todo, ha habido una elevación del nivel de vida, y ella es la razón por la que haya aumentado el consumo hasta límites en que nos vemos obligados a importar aceites cuando las cosechas no llegan a la medida total de las 400.000 toneladas métricas anuales.

Quiero detenerme especialmente en una afirmación rotunda: la generación de 1936 no ha podido ser nunca amantada con aceite de oliva, entendiendo por tal el producto graso salido de la aceituna en condiciones óptimas o transformado por refinación para hacerlo completamente asequible a los paladares de los consumidores.

En la época del racionamiento, por razones comprensibles, el llamado aceite de oliva contenía normalmente aceites insoportables al olfato y al gusto y ahora, por causas que explicaré, el llamado aceite de oliva suele tener mezclas de otras grasas vegetales que en muchos casos no se declaran a los consumidores.

### MEDIDAS GUBERNAMENTALES

A una pregunta sobre la eficacia de

las medidas gubernamentales, contestó el comisario:

Vuelvo a repetir que en el período de postguerra y aislamiento económico, digamos hasta 1955, no hubo otra solución posible que la de repartir toda la materia grasa existente en el país para hacer frente cuantitativamente a las exigencias de la alimentación nacional. En casos como ese la vigilancia cualitativa hubiese sido contraproducente.

Viene después un período de ma-

(Continúa en la página 4)

## Argelia se enfrenta con la grave perspectiva de una guerra civil

### La "wilaya" de Argel dice que no atacará primero pero se opondrá a la entrada de las fuerzas de la Oficina Política

Argel, 30.—El comando de la cuarta «wilaya», que domina la ciudad de Argel y su «hinterland», ha advertido hoy, mediante el radio, a la población civil de la capital, de que el país entero se enfrenta «ahora con la grave perspectiva de una guerra civil».—Efe.

### HABRA CHOQUE

Argel, 30.—El vicepresidente, Belkacem Krim, uno de los principales oponentes a Ben Bella, ha llegado hoy a Argel, procedente de Tizi-Uzu, la capital de la zona berberisca de la Kabília, e, inmediatamente después de su llegada a la capital de la nueva república independiente de Argelia, se fue a celebrar una conferencia con el comandante en jefe de la «wilaya» tercera (la de Kabília).

Un portavoz dijo, en respuesta a una pregunta formulada por un periodista, que «no había duda de que sucedería un choque», si las tropas guerrilleras eran llamadas a Argel por el «bureau» político.

Un oficial guerrillero, armado de pistola automática, penetró en el laboratorio de la radio y le dijo a la muchacha «speaker»: «Retire usted eso y la en seguida este comunicado».—Efe.

### LAS COMUNICACIONES CON ORÁN, INTERRUMPIDAS

Argel, 30.—Las comunicaciones telefónicas entre Argel y las ciudades de Orán y Setif han quedado interrumpidas. Un funcionario de teléfonos de Argel ha declarado que «los cables han sido cortados».

Las fuerzas del Ejército de Liberación Nacional, dirigidas por el co-

(Continúa en la página 4)

## Fraga Iribarne, en Las Palmas de Gran Canaria

### Presidirá la clausura del primer curso de la Universidad Internacional

Las Palmas de Gran Canaria, 30.—El ministro de Información y Turismo llegó al aeropuerto de Gando, procedente de Madrid, vía Tenerife, en las primeras horas de la tarde.

El viaje del ministro tiene, como finalidad primordial, presidir la clausura del primer curso de la Universidad Internacional de Canarias, acto que se celebrará mañana en el teatro Pérez Galdós, donde el ministro pronunciará la última lección sobre el tema «Las leyes económico-sociales y el problema del desarrollo».

El ministro ha sido recibido en el aeropuerto por el gobernador civil, presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria, general jefe de la Zona Aérea de Canarias y África occidental y otras autoridades. También se hallaba en Gando, para recibir al señor Fraga Iribarne, la Junta de mando de la Asociación de la Prensa, los directores de los periódicos y periodistas.

En la playa de Maspalomas El ministro, antes de dirigirse a la capital, visitó la playa de Maspalomas para conocer el proyecto turístico que responde a un concurso internacional entre los más afamados arquitectos del mundo.

De regreso a Las Palmas, el ministro celebró en el Gobierno Civil numerosas reuniones con los profesio-

## Incendio provocado en un edificio frente a la residencia de De Gaulle en el ELISEO

París, 30.—Los bomberos han extinguido un fuego ocurrido en un edificio situado frente a la entrada principal de la residencia del presidente De Gaulle en el palacio del Eliseo. En fuentes policíacas se ha dicho que el incendio, ocurrido en un edificio de la calle St. Honoré, fue provocado.

El presidente, que ha regresado de sus vacaciones veraniegas, se hallaba en el palacio. La Policía acordó inmediatamente el sector.

La Policía ha revelado que elementos subversivos prendieron fuego también a tres vehículos, cerca del Ayuntamiento, a la orilla del Sena. Se cree que primero rociaron los vehículos con gasolina y luego prendieron fuego a los mismos.—Efe.

nales de la prensa y la radio y elementos del turismo, agencias de viajes y representaciones del espectáculo. Mañana realizará un recorrido por la ciudad. Después se trasladará al interior de la isla y acudirá a la villa de Teror para orar ante la Virgen del Pino, Patrona de la diócesis de Canarias.—Cifra.

### Otras visitas

Las Palmas de Gran Canaria, 30. Después de visitar la playa de Maspalomas y conocer el gran complejo turístico que se va a realizar en dicha plaza, el ministro de Información y Turismo, de regreso a la ciudad, visitó el periódico «Palange», acompañado por el gobernador civil y delegado provincial de Información y Turismo. En el periódico sostuvo un cambio de impresiones con el personal. Luego visitó las emisoras locales de Radio Las Palmas y Radio Atlántico. A las ocho de la noche, en el Gobierno Civil, celebró una conferencia de prensa con los periodistas locales.—Cifra.

### EL MINISTRO DE INDUSTRIA EN BILBAO

Bilbao, 30.—Llegó a esta ciudad el ministro de Obras Públicas, procedente de San Sebastián, dirigiéndose seguidamente al nuevo edificio de la Junta de Obras del Puerto para presidir el acto de bendición e inauguración de las oficinas instaladas en el palacio de Olabarrí.

Más tarde, en Santurce, le fue otorgada la Medalla de Oro de la Villa. Cifra.

## El emir de KUWAIT, en Algeciras, de paso para Madrid

Algeciras, 30.—Llegó a esta ciudad el emir de Kuwait, Abdulah al Mubarak al Sabah. Le acompañan su esposa, dos hijos menores y un séquito de diez personas. A las ocho de la noche, en el expreso, emprendió viaje a Madrid, ocupando un vagón-cama completo.—Cifra.

## DON JUAN CARLOS DE BORBON Y SU ESPOSA SE ENTREVISTARON CON EL PRESIDENTE KENNEDY DURANTE MEDIA HORA

### Los príncipes residirán en España, Grecia y Portugal

«ABC» publica en su número de hoy la siguiente crónica que firma su corresponsal en Washington, José María Massip:

«El presidente John F. Kennedy recibió este mediodía al príncipe don Juan Carlos de Borbón y a su joven esposa, la princesa doña Sofía de Grecia, en una cordial audiencia de casi media hora, celebrada en el despacho oficial de la Casa Blanca.»

Acompañaban a los príncipes el embajador don Antonio Garrigues y el jefe de protocolo de la Presidencia, mister Ang'er Biddle Duke. La presencia de los jóvenes esposos—cuya boda en Atenas tuvo una gran resonancia en la prensa diaria y los «magazines» americanos—produjo gran expectación en el vestíbulo de la Casa Blanca, lleno de visitantes, periodistas y funcionarios. A la salida, los príncipes manifestaron la satisfacción que les había producido su conversación con el presidente, a quien estaban deseosos de conocer y agradecerle su regalo de boda. Kennedy les pidió sus impresiones washingtonianas y las de todo su viaje por Estados Unidos, y

excusó la ausencia de su esposa, que no regresa a esta capital hasta mañana por la noche procedente de vacaciones.

### EXTREMADA CORDIALIDAD

El tono de la conversación fue de una extrema cordialidad personal, y el presidente subrayó la complacencia especial que le producía la visita de los jóvenes viajeros, a quienes expresó sus más afectuosos parabienes y deseó toda clase de venturas.

Junto con los fotógrafos entraron en el despacho presidencial—cosa desusada—los corresponsales y redactores de la Casa Blanca, tomándose numerosas fotografías de la escena, hasta que una secretaria interrumpió con la consigna de rigor: «Treinta segundos más...»

Una hora antes de la entrevista de la Casa Blanca, el príncipe don Juan Carlos de Borbón, acompañado por el embajador, el jefe de protocolo y los agregados militar, naval y aéreo de la Misión española, colocó una gran corona de flores con los colores nacionales al pie del grandioso monumento a los soldados americanos muertos en las guerras, en el cementerio militar de Arlington. Una compañía de Infantería rindió al príncipe los honores de ordenanza, mientras la banda de música interpretaba los himnos nacionales español y americano.

A la salida de la Casa Blanca, y por invitación del presidente de la Comisión de Energía Atómica, doctor Seaborg, los príncipes han visitado las oficinas centrales de la Comisión y han sido presentados a los dirigentes, siendo obsequiados con una colección de monografías y estudios sobre los trabajos y realizaciones del importante organismo. Esta noche salen en avión para Orlando, Florida, para recorrer mañana viernes las instalaciones del polígono de Cabo Cañaveral.

### AGASAJADOS POR EL EMBAJADOR ESPAÑOL

Anoche los príncipes fueron agasajados por el embajador Garrigues con una cena en el comedor de gala de la Embajada. Asistió todo el personal diplomático y agregados de la Casa, el encargado de negocios de Grecia, don Aristides Pilavachi, y el ministro consejero señor Calogeros los cónsules españoles de Nueva York y Galveston.

(Continúa en la página 3)

## Muñoz Grandes, Cánovas y Solís Ruiz presidieron el entierro de la condesa de Vellellano

Madrid, 30.—El traslado de los restos de doña María de la Concepción Guzmán, condesa de Vellellano, se ha celebrado esta tarde a las seis desde la casa mortuoria, sita en la calle de Alvarez de Baena, número 4, a la Sacramental de San Isidro.

Presidieron el fúnebre acto el esposo de la finada, don Fernando Suárez de Tangil, conde de Vellellano, presidente del Consejo de Estado, sus hijos y familiares. La presidencia oficial estaba integrada por el vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes; los ministros de Agricultura, señor Cánovas; secretario general del Movimiento, señor Solís; numerosos directores generales, representaciones de las fuerzas de Tierra, Mar y Aire, y numerosas personalidades de la política, el foro y las artes.

El cadáver fue conducido a la puerta del templo de San Agustín, donde se rezó un responso y se despidió el duelo oficial.—Cifra.

## Cine con una butaca de doble anchura para un vecino gordo

Arrecife de Lanzarote, 30.—En la pequeña ciudad de San Sebastián, capital de la isla canaria de La Gomera, ha sido inaugurado un cine en el que junto a las butacas ordinarias aparece una de doble anchura que llama poderosamente la atención de cuantas personas visitan por primera vez la sala. El propietario del cine ha construido para un vecino del pueblo, muy aficionado al cine, a quien por el extraordinario volumen de su cuerpo le resultaba completamente imposible acomodarse en un asiento corriente.—Cifra.

Libros, Revistas, Impresos de larga tirada, Trabajos comerciales

Encárguelos en los talleres tipográficos de

# EL ADELANTADO